



Spielanleitung • Instructions • Règle du jeu • Spelregels • Instrucciones • Istruzioni

Bella Blümchen



Bella Little Flower • Jolie Fleurette • Bella Bloempje
Bellaflor • Belfiorella

Copyright **HABA**[®] - Spiele Bad Rodach 2011

Bellaflor



Un alocado juego de dados para 2 – 4 ovejitas de las flores de 3 a 6 años.

Autor:

Alain Rivollet

Ilustraciones:

Stephanie Roehe

Duración de una partida: aprox. 10 minutos



¿Hay algo en el mundo más bonito que las flores? Para Bellaflor no hay nada más precioso. Le encanta correr todo el día por las praderas, observar las mariposas y recolectar flores. Se adorna con las flores más bellas y se las pone detrás de las orejas o se hace collares y coronas para ella y sus amigos. ¿Te ves capaz de ayudar a Bellaflor a recolectar flores?

Contenido del juego

- 1 Bellaflor
- 1 pradera de flores
- 24 flores
- 1 dado
- 1 instrucciones del juego



ESPAÑOL



El juego

¡Vais a recolectar flores! Para ello tiraréis el dado y avanzaréis a Bellaflor sobre la pradera de flores tantas casillas como indique el dado. Si junto a la casilla a la que llega Bellaflor hay una o varias flores, os las podréis quedar. A continuación daréis la vuelta a otra flor y la colocaréis en la casilla del color correspondiente en la pradera de las flores. Gana la partida quien al final haya conseguido el mayor número de flores.

Preparativos

Poned la pradera de flores en el centro de la mesa y colocad a Bellaflor en una casilla cualquiera. Barajad las flores y repartidlas boca abajo con algo de distancia alrededor de la pradera. A continuación, dad la vuelta a dos flores y dejadlas boca arriba junto a la casilla correspondiente de la pradera. Apilad las flores que sean iguales. Tened el dado preparado.

¿Cómo se juega?

Vais a jugar por turnos en el sentido de las agujas del reloj. Comienza quien más recientemente haya hecho un ramo de flores. Si no os podéis poner de acuerdo, comenzará el niño más pequeño tirando el dado.



ESPAÑOL

¿Qué muestra el dado?

- **Uno, dos o tres puntos**
Avanza a Bellaflor el número de casillas correspondientes en el sentido de las agujas del reloj.
- **A Bellaflor**
Mueve a Bellaflor hasta una casilla cualquiera.

Si junto a la casilla a la que llega Bellaflor hay una o varias flores, puedes quedártelas y colocártelas delante. Pero si está libre el lugar junto a esa casilla, mala suerte, te habrás quedado sin flores.

Acto seguido da la vuelta a otra flor y colócala boca arriba en la casilla del color correspondiente en la pradera de las flores. Si no quedara ninguna flor más boca abajo, tampoco podrás poner ninguna en la pradera.

A continuación es el turno del siguiente jugador para tirar el dado.

Final del juego

La partida acaba cuando se han repartido todas las flores entre los jugadores. Cada niño apila sus flores formando un montón. Ganará la partida quien tenga la torre de flores más alta y recibirá de Bellaflor una maravillosa corona de vencedor, naturalmente hecha con flores. En caso de empate serán varios los ganadores.

Variante para expertas ovejitas de las flores

Tras tirar el dado podéis decidir si queréis mover a Bellaflor en el sentido de las agujas del reloj o en contra.

El autor



Alain Rivollet nació en Saint-Jeoire, localidad situada en los Alpes franceses. Es técnico especialista en 3D, profesor de matemáticas en un instituto y tiene dos hijos. Un buen día, hace ahora 15 años, llegó a la conclusión de que los juegos de tablero son demasiado “planos”. Desde entonces se desvive por los juegos tridimensionales en los que los jugadores pueden “montar” sus capacidades y apilar los materiales de juego. Hasta la fecha se han publicado alrededor de 10 de sus obras. En la casa HABA han aparecido *Passt genau! (¡Al loro!)* y *Kubus Fidibus (El cubo mágico)*.

Para Marie y Owo, y también para mis hijos Daphne y Gaetan.

La ilustradora



Stephanie Roehle nació en Brunswick en 1975. Estudió Comunicación Visual en la Escuela Superior de Artes en Kassel. Desde el año 2000 trabaja como autora e ilustradora autónoma. Es posible encontrar sus ilustraciones, entre otros lugares, en libros de imágenes, libros de juegos, en juegos, postales e incluso en vajillas. En la actualidad, Stephanie Roehle vive con una horda de animales de peluche salvajes en Kassel.

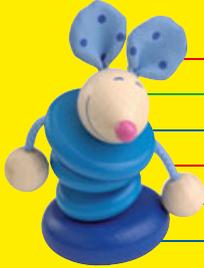
Para Miko y para el pequeño Vincent, que todavía no sabe lo que son las florecitas.

Erfinder für Kinder

Inventive Playthings for Inquisitive Minds

Créateur pour enfants joueurs · Uitvinders voor kinderen

Inventa juguetes para mentes curiosas · Inventori per bambini



Baby & Kleinkind

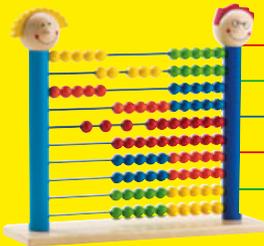
Infant Toys

Jouets premier âge

Baby & kleuter

Bebé y niño pequeño

Bebè & bambino piccolo



Geschenke

Gifts

Cadeaux

Geschenken

Regalos

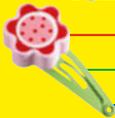
Regali



Kinderschmuck

Children's jewelry

Bijoux d'enfants



Kindersieraden

Joyería infantil

Bigiotteria per bambini



Kinderzimmer

Children's room

Chambre d'enfant

Kinderkamers

Habitación infantil

Camera dei bambini

 Kinder begreifen spielend die Welt. HABA begleitet sie dabei mit Spielen und Spielzeug, das ihre Neugier weckt, mit fantasievollen Möbeln, Accessoires zum Wohlfühlen, Schmuck, Geschenken und vielem mehr. Denn kleine Entdecker brauchen große Ideen.

 Children learn about the world through play. HABA makes it easy for them with games and toys which arouse curiosity, with imaginative furniture, delightful accessories, jewelry, gifts and much more. HABA encourages big ideas for our diminutive explorers.

 Les enfants apprennent à comprendre le monde en jouant. HABA les accompagne sur ce chemin en leur offrant des jeux et des jouets qui éveillent leur curiosité, des meubles pleins d'imagination, des accessoires pour se sentir à l'aise, des bijoux, des cadeaux et bien plus encore. Car les petits explorateurs ont besoin de grandes idées !

 Kinderen begrijpen de wereld spelenderwijs. HABA begeleidt hen hierbij met spellen en speelgoed dat nieuwsgierig maakt, fantasievolle meubels, knusse accessoires, sieraden, geschenken en nog veel meer. Want kleine ontdekkers hebben grote ideeën nodig.

 Los niños comprenden el mundo jugando. HABA les acompaña con juegos y juguetes que despiertan su interés, con muebles llenos de fantasía, accesorios para encontrarse bien, joyas, regalos y muchas cosas más, pues, los pequeños aventureros necesitan grandes ideas.

 I bambini scoprono il mondo giocando. La HABA li aiuta con giochi e giocattoli che destano la loro curiosità, con mobili fantasiosi, accessori che danno un senso di benessere, bigiotteria, regali e altro ancora. Poiché i piccoli scopritori hanno bisogno di grandi idee.

HABA[®]

Habermaab GmbH · August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach, Germany · www.haba.de